



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/111
23 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок шестая сессия
Женева, 11-14 ноября 2008 года
Пункт 8.4 предварительной повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Установка ремней безопасности для междугородних автобусов класса II)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)*

Приведенный ниже текст был принят GRSP на ее сорок третьей сессии. В его основу положено приложение X к докладу. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/43, пункт 23).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Общий контекст

1. Италия и Франция представили ряд предложений по согласованию правил № 14, 16 и 17 с новыми предписаниями соответствующих директив ЕС: 2005/41/ЕС, 2005/40/ЕС и 2005/39/ЕС. Эти предложения были распространены в ходе тридцать девятой сессии GRSP (май 2006 года). В частности, Италия и Франция предложили сделать обязательной установку креплений ремней безопасности и ремней безопасности на автобусах, относящихся к классу II (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/10 и ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/11).
2. Автобусы класса II предназначены главным образом для перевозки сидящих пассажиров, и их конструкцией допускается также перевозка стоящих пассажиров в проходе и/или в месте для стоящих пассажиров, которое не превышает пространство, предназначенное для двух двойных мест для сидения. Эти автобусы могут использоваться для междугородных перевозок и двигаться со скоростью 100 км/час по автомагистрали.
3. Исследования показывают, что использование ремней безопасности и удерживающих систем может способствовать значительному сокращению числа жертв и тяжелых травм в случае дорожно-транспортного происшествия, даже при опрокидывании.
4. Причиной большого числа жертв служит резкое смещение пассажиров внутри транспортного средства или, что еще хуже, их выброс за пределы транспортного средства через разбитые окна.
5. Многие исследования последовательно показывают, что использование ремня безопасности может способствовать существенному сокращению числа случаев гибели людей.
6. В случае междугородных автобусов многие пассажиры, получившие смертельные травмы, могли бы остаться в живых, если бы они имели ремни безопасности и были пристегнутыми.

Суть вопроса

7. В некоторых странах автобусы класса II рассматриваются как транспортные средства, созданные на основе транспортных средств класса I (городские автобусы), в то время как в других странах автобусы класса II сделаны на базе транспортных средств

класса III (междугородные автобусы). Эти различия в конструкции транспортных средств привели к расхождению во взглядах между экспертами GRSP.

8. GRSG было поручено постараться отыскать более точное определение для классов автобусов, которое могло бы помочь GRSP разработать предложение по обязательной установке креплений ремней безопасности и ремней безопасности. Хотя такого определения до сих пор нет, была достигнута компромиссная договоренность в отношении установки ремней безопасности и их креплений на автобусах класса II.

Компромиссное решение

9. Внесенные предложения обсуждались в рамках GRSP, и за неимением более четкого определения либо автобусов класса II, либо "низкопольных" автобусов оба решения были одобрены на основе компромисса, предложенного Нидерландами. Этот компромисс будет предполагать установку креплений ремней безопасности на этих автобусах, а вопрос об обязательной установке ремней безопасности оставлен на усмотрение Договаривающихся сторон.

10. GRSP желает проинформировать WP.29 о состоявшихся дискуссиях по этим предложениям, и ей хотелось бы, чтобы все затронутые вопросы были должным образом рассмотрены.
